

Versión Pública

---

*Versión pública elaborada de acuerdo a lo establecido en el artículo 30 de la LAIP “En caso que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Algunos documentos entregados por trámite de información y realizados por esta institución contienen datos personales como Número de Documento Único de Identidad (DUI) y Número de Identificación Tributaria (NIT) que de acuerdo al artículo 24 de la LAIP son considerados información confidencial.*



CONTRATO DE SUMINISTRO DE SERVICIO,  
CÓDIGO: CLG/001/LG(CC)(SP)/008/2017/PR  
"SUMINISTRO DE SERVICIO DE RECARGA AROMÁTICA  
DE SISTEMA DE OLORES PARA LA PRESIDENCIA DE  
LA REPÚBLICA Y SUS DEPENDENCIAS"

LIBRE GESTIÓN  
CÓDIGO: LG(CC)(SP)/001/2017/PR  
RESOLUCIÓN ADJUDICATIVA

NOSOTROS, por una parte, **MORENA ELIZABETH RIVAS DE GARCÍA**, de cincuenta y seis años de edad, Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República, en mi calidad de **Segunda Designada para la Dirección y Administración Institucional**; **LUIS MARIO SORIANO GARCÍA**, de cincuenta y tres años de edad, Abogado, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República en mi calidad de **Segundo Designado para la Secretaría para Asuntos Legislativos y Jurídicos**; **JULIA MARTA ORELLANA HÉRCULES**, de treinta y cuatro años de edad, Abogada, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República en mi calidad de **Segunda Designada para la Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción**; **FRANZI HASBÚN BARAKE**, conocido por **HATO HASBÚN**, de setenta años de edad, Licenciado en Filosofía, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República, en mi calidad de **Primer Designado para la Secretaría de Gobernabilidad**; y, **JOSÉ MAURICIO VÁSQUEZ**, de cincuenta y cuatro años de edad, Estudiante, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República, en mi calidad de **Primer Designado para la Dirección Superior y Apoyo Institucional, División de Asistencia Alimentaria y Programa Ciudad Mujer de la Secretaría de Inclusión Social**; todos en representación de la Institución, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil ciento once – cero diez – cero; y que en el transcurso de este contrato nos denominaremos **“LA PRESIDENCIA”**; y por otra parte **CARLOS HUMBERTO RAMÍREZ SEGURA**, de cincuenta años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación, en mi calidad de Director Presidente de la Junta Directiva y por consiguiente Representante Legal de la persona jurídica que gira bajo la denominación de **“ENMANUEL, S.A DE C.V.”**, Sociedad Anónima, sujeta al régimen de Capital Variable, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – ciento once mil ciento noventa y tres – ciento uno – seis, y que en el transcurso del presente contrato me denominaré **“LA CONTRATISTA”**; y en las calidades dichas, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato de **“SUMINISTRO DE SERVICIO DE RECARGA AROMÁTICA DE SISTEMA DE OLORES PARA LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA Y SUS DEPENDENCIAS”**, a favor y a satisfacción de LA PRESIDENCIA. El presente contrato se sujeta a todo lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante **“LACAP”**, a las disposiciones de su Reglamento, así como a las obligaciones y condiciones, que a continuación se especifican: **I. OBJETO DEL CONTRATO**. El objeto contractual consistirá en el SUMINISTRO DEL SERVICIO DE RECARGA AROMÁTICA DE SISTEMA DE OLORES, a fin de brindar un ambiente agradable y libre de gérmenes en los baños, salones y las oficinas de las diferentes unidades que conforman la Presidencia de la República: Dirección y Administración Institucional/Administración General; Dirección y Administración Institucional/Secretaría para Asuntos Legislativos y Jurídicos; Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción/Dirección y Administración; Secretaría de Gobernabilidad/Gobernabilidad; Secretaría de Inclusión Social/Dirección Superior y Apoyo Institucional/División de Asistencia Alimentaria/Programa Ciudad Mujer (Centros Ciudad Mujer: Lourdes Colón, Usulután, Santa Ana, San Martín, San Miguel y Morazán), servicio adjudicado según Resolución Adjudicativa, Código: RA/LG(CC)(SP)/008/2017/PR, emitida el día veintidós de diciembre de dos mil dieciséis, la cual es parte integral del presente contrato, con lo que se busca cumplir los objetivos descritos en los correspondientes Términos de Referencia. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto contractual, LA PRESIDENCIA podrá realizar todas las gestiones de control sobre LA CONTRATISTA en los aspectos materiales y técnicos del suministro, que

razonablemente considere necesarios, con el propósito de salvaguardar los altos intereses públicos que le competen. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del contrato será hasta por la cantidad de **TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS TRES DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$37,603.80)**, cantidad que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El costo unitario, así como la cantidad de sistemas y/o dispositivos y distribución en las diferentes dependencias de La Presidencia serán de acuerdo a lo establecido en la Cláusula V de este contrato. Para el trámite de pago del servicio objeto del presente contrato, LA CONTRATISTA presentará las facturas de cobro en original duplicado cliente más dos fotocopias de la misma, anexando a la vez el informe con el visto bueno, firmado y sellado (Acta de Recepción) por la persona designada por cada una de las dependencias mencionadas en la Cláusula I de este contrato. LA CONTRATISTA podrá presentar sus facturas a más tardar dentro de los primeros CINCO DÍAS del mes subsiguiente a la prestación de los servicios, en las siguientes dirección : uno) Ex-Casa Presidencial, Avenida los Diplomáticos, Final Calle México, Barrio San Jacinto, San Salvador; a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ADMINISTRACIÓN GENERAL**; dos) Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, San Salvador; a nombre de: a) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/ADMINISTRACIÓN GENERAL/SECRETARÍA PARA ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS**; b) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**; y, c) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE GOBERNABILIDAD/GOBERNABILIDAD**; tres) Avenida José Martí Número Quince, Colonia Escalón, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIRECCIÓN SUPERIOR Y APOYO INSTITUCIONAL**; cuatro) Final Diecisiete Avenida Norte Edificio Número Uno, Centro de Gobierno, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIVISIÓN DE ASISTENCIA ALIMENTARIA**; y, cinco) Colonia Escalón, Calle José Martí Número quince, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER** debiendo relacionar el Centro Ciudad Mujer al que corresponde la factura; cumplido lo anterior cada dependencia emitirá el quedan correspondiente. El pago se realizará en las oficinas de Tesorería de La Presidencia, ubicadas en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos de esta ciudad, dentro de un plazo máximo de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** posterior a la recepción de las facturas a satisfacción. Todo pago que realice la Presidencia de la República, con motivo del presente contrato, estará gravado con los impuestos correspondientes, de conformidad con el Código Tributario y demás leyes vigentes. La Presidencia de la República ha sido designada Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios por el Ministerio de Hacienda, según resolución número doce

mil trescientos uno – NEX – dos mil doscientos treinta y uno – dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre del dos mil siete, en aplicación al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, por lo que retendrá el uno por ciento que causa este impuesto, en toda factura igual o mayor a cien dólares de los Estados Unidos de América. **III. PLAZO.** El plazo contractual para la ejecución del suministro objeto del presente contrato iniciará a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio extendida por el Administrador de Contratos y notificada a LA CONTRATISTA, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete; obligándose LA CONTRATISTA a cumplir con la entrega y mantenimiento del servicio solicitado. Podrá prorrogarse el plazo del contrato de conformidad con lo establecido en la Cláusula XVII de este contrato. **IV. SERVICIOS INCLUIDOS.** El suministro de servicio de recarga aromática de sistema de olores, comprende y no se limita a: **a)** Proporcionar los dispensadores de aromatizantes para baño, dispensadores ambientales de oficina y dispensadores de toallas sanitarias EN COMODATO durante la vigencia del servicio; y deberá retirarlos una vez el contrato finalice; **b)** Realizar las rutinas de verificación para el buen funcionamiento por aparato o equipo, que consistirá en la revisión y limpieza de todos los dispensadores de aromatizantes para baños, dispensadores ambientales de oficina y dispensadores de toallas sanitarias, una vez de forma mensual, como mínimo; **c)** Ejecutar las recargas de los aromas de forma mensual a cada uno de los dispensadores instalados; **d)** Realizar el cambio o remplazo oportuno de las baterías en todos aquellos equipos que lo requieran; **e)** Presentar cronograma de recargas a efectuar mensualmente en cada unidad solicitante; **f)** Retirar y reemplazar de forma mensual los depósitos de toallas sanitarias; **g)** Presentar al final de cada mantenimiento realizado y recarga de sistema de olores, una hoja de servicio o reporte de servicio, firmado y sellado por cada unidad solicitante del servicio, de haber recibido el servicio a satisfacción; **h)** El personal que realizará los mantenimientos y recargas a los sistemas de olores, se presentará debidamente carnetizado y uniformado, con el nombre o el logo de LA CONTRATISTA; **i)** LA CONTRATISTA deberá garantizar que el personal técnico de la empresa, cuente con todas las herramientas necesarias para la realización tanto del mantenimiento así como la recarga del sistema de olores. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto contractual, LA PRESIDENCIA podrá realizar todas las gestiones de control sobre LA CONTRATISTA en los aspectos materiales y técnicos del suministro, que razonablemente considere necesarios, con el propósito de salvaguardar los altos Intereses Públicos que le competen. Así como otras condiciones solicitadas en los Términos de Referencia o consignadas en la oferta técnica y económica presentada por LA CONTRATISTA; la cual, deberá tomar todas las precauciones necesarias y corriendo por su cuenta y riesgo la entrega completa, adecuada y segura del suministro objeto de este contrato. **V. DETALLE DEL SERVICIO Y COSTO UNITARIO DEL SUMINISTRO.** Por medio del presente contrato se establece la distribución de los sistemas y/o depósitos, así como el precio unitario por equipo:

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ADMINISTRACIÓN GENERAL											
DEPENDENCIA	UBICACIÓN	SISTEMA DE AMBIENTALES PARA OFICINA	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	SISTEMA DE DESODORIZANTES PARA BAÑOS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	DEPÓSITOS PARA TOALLAS SANITARIAS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	PRECIO TOTAL MENSUAL (CON IVA)
ADMINISTRACIÓN GENERAL	OFICINAS PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA, ALAMEDA DOCTOR MANUEL ENRIQUE ARAUJO, NÚMERO 5,500, SAN SALVADOR	30	\$ 6.00	\$ 180.00	89	\$ 4.35	\$ 387.15	23	\$ 6.75	\$ 155.25	\$ 722.40
	OFICINAS ADMINISTRATIVAS Y ESTADO MAYOR PRESIDENCIAL, AVENIDA LOS DIPLOMÁTICOS Y FINAL CALLE MÉXICO, BARRIO SAN JACINTO, SAN SALVADOR, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR	0	\$ -	\$ -	48	\$ 4.35	\$ 208.80	8	\$ 6.75	\$ 54.00	\$ 262.80
	RESIDENCIA PRESIDENCIAL (REPRES), AVENIDA MASFERRER NORTE, NÚMERO CUATROCIENTOS CUARENTA Y SEIS, COLONIA ESCALÓN, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR	5	\$ 6.00	\$ 30.00	15	\$ 4.35	\$ 65.25	0	\$ -	\$ -	\$ 95.25
	RESIDENCIA VICE PRESIDENCIAL, CALLE JOSÉ MARTÍ, NÚMERO 17H, COLONIA ESCALÓN, CONTIGUO A OFICINAS DE LA SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL	0	\$ -	\$ -	10	\$ 4.35	\$ 43.50	0	\$ -	\$ -	\$ 43.50
TOTALES		35		\$ 210.00	162		\$ 704.70	31		\$ 209.25	\$ 1,123.95
TOTAL DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ADMINISTRACIÓN GENERAL										\$ 13,487.40	
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ SECRETARÍA PARA ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS											
SECRETARIA PARA ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURIDICOS	ALAMEDA DOCTOR MANUEL ENRIQUE ARAUJO, NÚMERO 5,500, SAN SALVADOR	3	\$ 6.00	\$ 18.00	4	\$ 4.35	\$ 17.40	1	\$ 6.75	\$ 6.75	\$ 42.15
TOTALES		3		\$ 18.00	4		\$ 17.40	1		\$ 6.75	\$ 42.15
TOTAL DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ SECRETARÍA PARA ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS										\$ 505.80	
SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN											
SECRETARIA DE PARTICIPACION, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCION	OFICINAS UBICADAS EN EL INMUEBLE NÚMERO 20 DEL POLÍGONO B, DE LA COLONIA ROMA, SITUADO EN LOS SUBURBIOS DEL BARRIO EL CALVARIO, SAN SALVADOR	5	\$ 6.00	\$ 30.00	9	\$ 4.35	\$ 39.15	3	\$ 6.75	\$ 20.25	\$ 89.40
TOTALES		5		\$ 30.00	9		\$ 39.15	3		\$ 20.25	\$ 89.40
TOTAL SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN										\$ 1,072.80	

SECRETARÍA DE GOBERNABILIDAD											
DEPENDENCIA	UBICACIÓN	SISTEMA DE AMBIENTALES PARA OFICINA	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	SISTEMA DE DESODORIZANTES PARA BAÑOS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	DEPÓSITOS PARA TOALLAS SANITARIAS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	PRECIO TOTAL MENSUAL (CON IVA)
SECRETARÍA DE GOBERNABILIDAD	ALAMEDA DOCTOR MANUEL ENRIQUE ARAUJO, NÚMERO 5,500, SAN SALVADOR	8	\$ 6.00	\$ 48.00	12	\$ 4.35	\$ 52.20	4	\$ 6.75	\$ 27.00	\$ 127.20
	CALLE CIRCUNVALACIÓN CASA NÚMERO 248, COLONIA SAN BENITO, SAN SALVADOR	2	\$ 6.00	\$ 12.00	3	\$ 4.35	\$ 13.05	1	\$ 6.75	\$ 6.75	\$ 31.80
	101 AVENIDA NORTE, NÚMERO 5346, ENTRE PASEO GENERAL ESCALÓN Y CALLE ARTURO AMBROGI, SAN SALVADOR.	2	\$ 6.00	\$ 12.00	3	\$ 4.35	\$ 13.05	3	\$ 6.75	\$ 20.25	\$ 45.30
TOTALES		12		\$ 72.00	18		\$ 78.30	8		\$ 54.00	\$ 204.30
TOTAL SECRETARÍA DE GOBERNABILIDAD										\$ 2,451.60	
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIRECCIÓN SUPERIOR Y APOYO INSTITUCIONAL											
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIRECCION SUPERIOR Y APOYO INSTITUCIONAL	OFICINAS CENTRALES DE LA SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL, CALLE JOSÉ MARTÍ, NÚMERO 15, COLONIA ESCALÓN, SAN SALVADOR	6	\$ 6.00	\$ 36.00	20	\$ 4.35	\$ 87.00	0	\$ -	\$ -	\$ 123.00
	OFICINAS DEL CENTRO DE LLAMADAS DE LA SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL, CALLE JOSÉ MARTÍ, NÚMERO 18, COLONIA ESCALÓN, SAN SALVADOR	2	\$ 6.00	\$ 12.00	4	\$ 4.35	\$ 17.40	0	\$ -	\$ -	\$ 29.40
TOTALES		8		\$ 48.00	24		\$ 104.40				\$ 152.40
TOTAL SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIRECCIÓN SUPERIOR Y APOYO INSTITUCIONAL										\$ 1,828.80	
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIVISION DE ASISTENCIA ALIMENTARIA	FINAL 17 AVENIDA NORTE, EDIFICIO 1, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR	0	\$ -	\$ -	12	\$ 4.35	\$ 52.20	5	\$ 6.75	\$ 33.75	\$ 85.95
TOTALES					12		\$ 52.20	5		\$ 33.75	\$ 85.95
TOTAL SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIVISIÓN DE ASISTENCIA ALIMENTARIA										\$ 1,031.40	
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTROS CIUDAD MUJER LOURDES COLÓN, USULUTÁN, SAN MARTÍN, SANTA ANA, SAN MIGUEL Y MORAZÁN)											
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER LOURDES COLÓN)	KILOMETRO 29 ½ CARRETERA A SONSONATE, DESVÍO A LAS 600, CANTÓN ENTRE RÍOS, EX CENTRO DE CAPACITACIÓN FUSAI, LOURDES, COLÓN, DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER LOURDES USULUTÁN)	6a AVENIDA RUS Y 9a CALLE ORIENTE, FRENTE AL CENTRO DE GOBIERNO DE LA CIUDAD DE USULUTÁN, USULUTÁN	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25

DEPENDENCIA	UBICACIÓN	SISTEMA DE AMBIENTALES PARA OFICINA	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	SISTEMA DE DESODORIZANTES PARA BAÑOS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	DEPÓSITOS PARA TOALLAS SANITARIAS	PRECIO UNITARIO POR EQUIPO (CON IVA)	PRECIO TOTAL POR EQUIPOS (CON IVA)	PRECIO TOTAL MENSUAL (CON IVA)
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER SAN MARTÍN)	LAS JOYAS DE APAZONTE, MUNICIPIO DE SAN MARTÍN, SAN SALVADOR	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER SANTA ANA)	KILÓMETRO 61 ½ CARRETERA PANAMERICANA, FINCA SANTA TERESA, CANTÓN CHUPADERO, AL PONIENTE DE RESTAURANTE LUNA MAYA, SANTA ANA	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER SAN MIGUEL)	15 CALLE ORIENTE, ENTRE 10a y 8a AVENIDA SUR, Y AVENIDA CORONEL ÁNGEL BENNETT, SAN MIGUEL	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25
SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER (CENTRO CIUDAD MUJER MORAZÁN)	KILÓMETRO 18 ½ DE RUTA MILITAR HACIA SANTA ROSA DE LIMA (RUTA DE PAZ), MORAZÁN	0	\$ -	\$ -	55	\$ 4.35	\$ 239.25	0	\$ -	\$ -	\$ 239.25
TOTALES					330		\$1,435.50				\$ 1,435.50
TOTAL SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER										\$ 17,226.00	
TOTAL DEL SUMINISTRO										\$ 37,603.80	

**VI. FORMA DE RECEPCIÓN DE LOS SERVICIOS.** El suministro se realizará bajo la supervisión de LA PRESIDENCIA de conformidad con las actividades por ejecutarse, contenidas en los Términos de Referencia. Para la recepción del suministro, se deberá permitir que estén presentes empleados de LA PRESIDENCIA y representantes de LA CONTRATISTA, debidamente identificados, quienes revisarán e inspeccionarán minuciosamente los químicos y equipos a instalar; asimismo, levantarán y firmarán un acta o comprobante de entrega para dejar constancia de dicha recepción fue a entera satisfacción o con señalamiento de los defectos, observaciones u objeciones fundadas sobre los mismos o incumplimientos que se comprobaren, los cuales LA CONTRATISTA se obliga a subsanarlos en un plazo no mayor de ocho horas. La recepción del suministro se hará de conformidad con el artículo Setenta y Siete del Reglamento de la LACAP. Si LA CONTRATISTA no cumple con las condiciones de calidad exigidas para el suministro solicitado, este será rechazado por LA PRESIDENCIA. Si el problema en la prestación del servicio persiste se hará del conocimiento de la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Presidencia de la República, en adelante DACI de la Presidencia de la República, quien iniciará las acciones legales correspondientes, so pena de caducidad del contrato.

**VII. DERECHO DE MONITOREO.** La Presidencia se reserva el derecho de monitorear al personal proporcionado por LA CONTRATISTA. La prestación del servicio estará bajo la supervisión y control inmediato del especialista técnico designado por cada dependencia solicitante.

**VIII. OBLIGACIONES DE LA PRESIDENCIA.** LA PRESIDENCIA hace constar, que el importe de este contrato se hará con recursos asignados a: Dirección y Administración Institucional/Administración General; Dirección y Administración Institucional/Secretaría para Asuntos



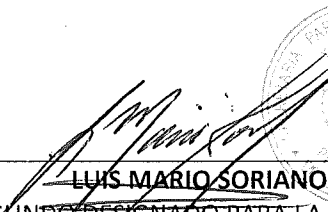
Legislativos y Jurídicos; Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción/Dirección y Administración; Secretaría de Gobernabilidad /Gobernabilidad; Secretaría de Inclusión Social/Dirección Superior y Apoyo Institucional; Secretaría de Inclusión Social/División de Asistencia Alimentaria; y, Secretaría de Inclusión Social/Programa Ciudad Mujer, CIFRAS PRESUPUESTARIAS: 2017-0500-1-01-02-21-1-54, 2017-0500-1-01-04-21-1-54, 2017-0500-1-02-01-21-1-54; 2017-0500-1-03-01-21-1-54, 2017-0500-3-04-01-21-1-54, 2017-0500-3-04-03-21-1-54, 2017-0500-3-04-04-21-1-54. IX. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA. LA CONTRATISTA se obliga: a) Mantener o mejorar las condiciones del servicio ofertado; b) Resguardar toda aquella información interna de LA PRESIDENCIA a que tenga acceso, comprometiéndose a mantener la confidencialidad de la misma; c) Trabajar con las normas éticas más elevadas en el cumplimiento de los compromisos derivados de este contrato; d) Respetar y someterse a los protocolos de seguridad establecidos dentro de las instalaciones de LA PRESIDENCIA; y, e) Cualquier otra obligación que emane de la presente contratación. LA CONTRATISTA deberá garantizar, que, al finalizar cada servicio brindado de manera mensual, los químicos y equipos a instalar queden operando satisfactoriamente. Así mismo la Presidencia de la República se reserva el derecho de realizar llamadas de emergencia, durante el período de contratación, si se observare algún tipo de falla en el funcionamiento de los sistemas ambientales para oficinas, sistemas aromatizantes para baño y depósitos para toallas sanitarias, comprometiéndose LA CONTRATISTA, a realizar las inspecciones técnicas para garantizar el buen funcionamiento de los mismos, así como los traslados necesarios, a fin de satisfacer las necesidades de las Unidades Solicitantes. X. CESIÓN. Queda expresamente prohibido a LA CONTRATISTA ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. XI. ACCESO A LA INFORMACIÓN. En aplicación de la Ley de Acceso a la Información Pública, LA PRESIDENCIA está en la obligación de proporcionar la información de carácter público que le fuere requerida de conformidad a lo establecido por la ley antes citada; por tanto, LA CONTRATISTA exonera a LA PRESIDENCIA de cualquier responsabilidad por el uso indebido de la información de dominio público proveída a terceros. XII. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. Para garantizar el cumplimiento de esta obligación contractual, LA CONTRATISTA se obliga a rendir una "Garantía de Cumplimiento de Contrato" a favor de LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA, dentro del plazo máximo de QUINCE DÍAS HÁBILES contados a partir de la fecha de inicio del suministro del servicio, por un monto equivalente o mayor del diez por ciento del valor contratado, y deberá estar vigente por un período adicional de tres meses en relación al plazo de terminación del referido contrato. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar. XIII. ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS. En la relación administrativa del presente contrato el enlace entre LA PRESIDENCIA y LA CONTRATISTA será el Administrador de Contratos de LA PRESIDENCIA, actualmente el

Licenciado Ricardo Arturo Trejo, quien se desempeña en dicho cargo y tendrá la responsabilidad de verificar el cumplimiento del presente contrato en los aspectos técnicos, administrativos y financieros, así como de informar a la DACI de cualquier incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA, todo de conformidad con el artículo ochenta y dos Bis de la LACAP. **XIV. RESPONSABILIDAD POR DEFICIENCIAS.** Cuando los bienes y/o servicios solicitados mostraren alguna deficiencia, ésta será señalada por LA PRESIDENCIA por medio de informes a LA CONTRATISTA, quien se obliga a subsanarla en un plazo no mayor de ocho horas, so pena de caducidad del contrato. Si de la deficiencia señalada u otra que se encontrare oculta, se generaren daños y perjuicios en contra de LA PRESIDENCIA, los cuales no puedan ser subsanados, serán resarcidos por LA CONTRATISTA. **XV. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento de las obligaciones contractuales por causas imputables a LA CONTRATISTA, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. LA CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanen de la Ley o del presente contrato y a su imposición por parte de LA PRESIDENCIA. LA CONTRATISTA se somete a las sanciones que emanen de la Ley o del presente contrato, y en caso de incumplimiento se procederá a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato por parte de LA PRESIDENCIA. Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XVI. CADUCIDAD.** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales "a)" y "b)", del artículo noventa y cuatro de la LACAP, y de las que pudieran estar reguladas en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad las siguientes: a) Deficiencia en la entrega del suministro; b) Entrega de un suministro de inferior calidad; y, c) Común acuerdo entre las partes. **XVII. PRÓRROGA.** El presente contrato podrá ser prorrogado en su plazo una sola vez, por cada uno de los siguientes supuestos: a) según el artículo ochenta y tres LACAP, podrá prorrogarse por un período igual o menor al pactado inicialmente siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción; y, b) en aquellos casos en que concurran cualesquiera de las circunstancias previstas por el artículo ochenta y seis de la LACAP. En ambos casos se


aplicará lo establecido en el artículo noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **LA PRESIDENCIA** emitirá la correspondiente resolución de prórroga del contrato, la cual será notificada posteriormente a **LA CONTRATISTA**, la que manifestará por escrito su anuencia, acreditando así la obligación contractual resultante de dicha prórroga. **XVIII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Se entenderá como documentos contractuales los siguientes: a) Carta de Invitación y Términos de Referencia, b) Aclaraciones, c) Consultas, d) Interpretaciones sobre la forma de cumplir las prestaciones formuladas por La Presidencia, e) Oferta, f) Resolución de Adjudicación, g) Garantía, h) Orden de Inicio, i) Resoluciones modificativas, y, j) Cualquier otro documento que emane del contrato respectivo. En caso de controversia entre los documentos citados y el contrato, prevalecerá este último. **XIX. INTERPRETACIÓN.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, **LA PRESIDENCIA** se reserva la facultad de interpretar el presente contrato según la Constitución de la República, la LACAP y demás legislación aplicable de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer directa o indirectamente con el suministro objeto de este contrato; en consecuencia, **LA PRESIDENCIA** podrá girar por escrito a **LA CONTRATISTA** todas las instrucciones que considere pertinentes, y éste acepta expresamente tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las mismas, las cuales le serán comunicadas por el Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos o por el Director de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Presidencia de la República. **XX. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes, que durante la ejecución del presente contrato y cuando concurren circunstancias imprevistas y comprobadas, **LA PRESIDENCIA** podrá modificar de forma unilateral este contrato, emitiendo para ello la resolución correspondiente que formará parte integrante del mismo. **XXI. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Para efectos de este contrato se entiende por caso fortuito o fuerza mayor, todas aquellas circunstancias que imposibiliten a **LA CONTRATISTA** cumplir con el suministro pactado, siempre y cuando las mismas no le sean imputables, debidamente comprobadas y de conformidad con el artículo ochenta y seis de la LACAP. En caso de concurrir las circunstancias antes mencionadas, se procederá según lo establecido en el literal b) de la cláusula XVII del presente contrato. **XXII. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Las partes contratantes acuerdan que para cualquier tipo de controversia o conflicto que surgiera en la interpretación o aplicación del presente contrato, las partes tratarán de llegar a un acuerdo por ellas mismas o sus representantes, mediante el procedimiento denominado Arreglo Directo siguiendo lo establecido en los artículos ciento sesenta y uno y siguientes de la LACAP. De no llegarse a un acuerdo, o subsistir alguna controversia o conflicto, las partes acuerdan someterse a la vía judicial, según la cláusula XXIV de este contrato. **XXIII. TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** **LA PRESIDENCIA** podrá dar por terminado el presente contrato sin responsabilidad alguna, cuando: a) **LA CONTRATISTA** no realizare el trabajo a satisfacción de la Presidencia de la República; b) Por el vencimiento del plazo; c) Por común acuerdo entre las partes. También podrá

rescindirse el presente contrato, total o parcialmente, sin responsabilidad para LA PRESIDENCIA por convenir a sus intereses, por la pérdida de confianza o por el incumplimiento de las obligaciones y/o servicios asumidos por parte de LA CONTRATISTA. Asimismo, el presente contrato podrá darse por terminado en el momento que LA PRESIDENCIA considere más conveniente, cuando acontezcan hechos que puedan afectar la ejecución normal de este instrumento y que no sean imputables a LA CONTRATISTA, quedando a total discreción de LA PRESIDENCIA, por lo que este deberá hacer del conocimiento de LA CONTRATISTA dicho acto con suficiente antelación, mediante su respectiva notificación. **XXIV. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, las partes señalan como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XXV. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución del presente contrato serán válidas cuando fueren hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes. Para tal efecto, las partes señalamos como los lugares para recibir dichas notificaciones, las siguientes: **LA PRESIDENCIA**, en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, San Salvador; y **LA CONTRATISTA**, en Pasaje La Ceiba, número cuatro, Urbanización La Sultana, Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad. Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de cual firmamos el mismo en la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de diciembre de dos mil dieciséis.

  
**MORENA ELIZABETH RIVAS DE GARCÍA**  
SEGUNDA DESIGNADA DE DIRECCIÓN Y  
ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/  
ADMINISTRACIÓN GENERAL

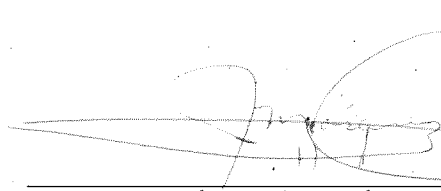
  
**LUIS MARIO SORIANO GARCÍA**  
SEGUNDO DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA PARA  
ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS

  
**JULIA MARTA ORELLANA HÉRCULES**  
SEGUNDA DESIGNADA PARA LA SECRETARÍA  
DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y  
ANTICORRUPCIÓN

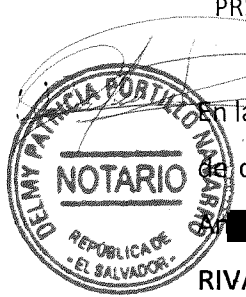
  
**FRANZ HASBÚN BARAKE**  
PRIMER DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA DE  
GOBERNABILIDAD

Pasan...

...firmas

  
JOSÉ MAURICIO VÁSQUEZ  
PRIMER DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA DE  
INCLUSIÓN SOCIAL

  
CARLOS HUMBERTO RAMÍREZ SEGURA  
ENMANUEL, S.A. DE C.V.  
POR "LA CONTRATISTA"



En la ciudad de San Salvador, a las quince horas dieciocho minutos del día veintidós de diciembre de dos mil dieciséis.- Ante mí, **DELMY PATRICIA PORTILLO NAVARRO**, notario, del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED], comparecen, por una parte, **MORENA ELIZABETH RIVAS DE GARCÍA**, de cincuenta y seis años de edad, Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República, en su calidad de **Segunda Designada para la Dirección y Administración Institucional/Administración General**; **LUIS MARIO SORIANO GARCÍA**, de cincuenta y tres años de edad, Abogado, del domicilio de [REDACTED] [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República en su calidad de **Segundo Designado para la Secretaría para Asuntos Legislativos y Jurídicos**; **JULIA MARTA ORELLANA HÉRCULES**, de treinta y cuatro años de edad, Abogada, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República en su calidad de **Segunda Designada para la Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción**; **FRANZI HASBÚN BARAKE**, conocido por **HATO HASBÚN**, de setenta años de edad, Licenciado en Filosofía, del domicilio de

[REDACTED] departamento de [REDACTED] persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] cientos

[REDACTED] actuando en nombre y representación

de la Presidencia de la República, en su calidad de **Primer Designado para la Secretaría de Gobernabilidad; y, JOSÉ MAURICIO VÁSQUEZ**, de cincuenta y cuatro años de edad, Estudiante,

del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e

identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], actuando en nombre y

representación de la Presidencia de la República, en su calidad de **Primer Designado para la**

**Secretaría de Inclusión Social/Dirección Superior y Apoyo Institucional, División de Asistencia**

**Alimentaria y Programa Ciudad Mujer**, todos en representación de la Presidencia de la República.

Personería que doy fe de ser legítima y suficiente según el Acuerdo Ejecutivo número cuarenta y seis,

de fecha doce de enero de dos mil dieciséis; y de conformidad con el artículo dieciocho de la Ley de

Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), les conceden facultades para

firmar instrumentos como el presente, en la calidad en que actúan y en representación de la

Institución, misma con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil

ciento once – cero diez – cero; y que en el transcurso de este instrumento se denominarán **“LA**

**PRESIDENCIA”**; y, por una parte, **CARLOS HUMBERTO RAMÍREZ SEGURA**, de cincuenta años de

edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien

no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], actuando en

nombre y representación, en su calidad de **Director Presidente de la Junta Directiva** y por

consiguiente Representante Legal de la persona jurídica que gira bajo la denominación de

**“ENMANUEL, S. A. DE C.V.”**, Sociedad Anónima, sujeta al régimen de Capital Variable, de

nacionalidad salvadoreña, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con

Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – ciento once mil ciento noventa y

tres – ciento uno – seis; personería jurídica de la cual doy fe de ser legítima y suficiente por haber



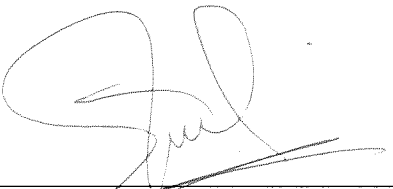
tenido a la vista los siguientes documentos: **a)** Escritura Pública de Modificación e Incorporación Íntegra del Pacto Social de la Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las doce horas del día diecisiete de septiembre de dos mil diez, ante los oficios del notario Humberto Gerardo Lara Alas, en la que consta el cambio de su domicilio y período de actuación de la Junta Directiva, así como la incorporación en un solo texto de todas las Cláusulas que constituyen el Pacto Social, siendo este el único instrumento que rige la vida jurídica de la misma, consignándose que “ENMANUEL, S.A. DE C.V.” es de la naturaleza, nacionalidad, denominación y domicilio ya expresados; que su plazo es indefinido; que entre sus finalidades se encuentra la comercialización y servicio de productos de limpieza y otros, entre otras; que la Administración de la Sociedad estará a carta de una Junta Directiva integrada por tres miembros propietarios que se denominarán Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario con igual número de directores suplentes, para un período de siete años, pudiendo ser reelectos; que la Representación Legal y uso de la firma social de la Sociedad corresponde al Director Presidente o al que haga sus veces, y que entre sus facultades se encuentra la celebración de contratos como el presente. Escritura inscrita al número TRES del libro DOS MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y CUATRO del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, el día tres de noviembre de dos mil diez; y, **b)** Credencial de Elección de Junta Directiva de la Sociedad, emitida por Carlos Humberto Ramírez Segura, en su calidad de Director Presidente de la Junta General Ordinaria de Accionistas, en acta número treinta y cuatro, celebrada el día veintiséis de octubre de dos mil doce, en el romano I se nombró al compareciente para el cargo de Director Presidente de la Junta Directiva de la Sociedad, para el período de siete años, contados a partir de la inscripción de la Credencial en el Registro de Comercio. Credencial inscrita al número CINCUENTA Y DOS del Libro TRES MIL CUARENTA Y DOS del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, el día catorce de enero de dos mil trece; encontrándose plenamente facultado para el otorgamiento de actos como el presente en nombre de la referida Sociedad; y que en el transcurso del presente contrato se denominará **“LA CONTRATISTA”**; y en las calidades dichas, **ME DICEN:** Que de conformidad con lo establecido en el artículo cincuenta y dos de la Ley de Notariado, con el objeto de darle valor de instrumento público al documento privado de obligación que antecede, vienen ante mis oficios manifestándome que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del mismo, el cual está escrito en seis hojas de papel simple, asimismo, que reconocen los conceptos vertidos en dicho documento, sus cláusulas y demás

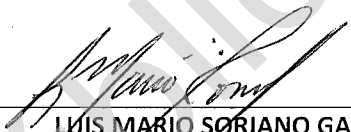
estipulaciones, así como los derechos y las obligaciones que del mismo emanan, siendo algunas de las cláusulas principales las siguientes: **"I. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto contractual consistirá en el SUMINISTRO DEL SERVICIO DE RECARGA AROMÁTICA DE SISTEMA DE OLORES, a fin de brindar un ambiente agradable y libre de gérmenes en los baños, salones y las oficinas de las diferentes unidades que conforman la Presidencia de la República: Dirección y Administración Institucional/Administración General; Dirección y Administración Institucional/Secretaría para Asuntos Legislativos y Jurídicos; Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción/Dirección y Administración; Secretaría de Gobernabilidad/Gobernabilidad; Secretaría de Inclusión Social/Dirección Superior y Apoyo Institucional/División de Asistencia Alimentaria/Programa Ciudad Mujer (Centros Ciudad Mujer: Lourdes Colón, Usulután, Santa Ana, San Martín, San Miguel y Morazán), servicio adjudicado según Resolución Adjudicativa, Código: RA/LG(CC)(SP)/CERO CERO OCHO/DOS MIL DIECISIETE/PR, emitida el día veintidós de diciembre de dos mil dieciséis, la cual es parte integral del presente contrato, con lo que se busca cumplir los objetivos descritos en los correspondientes Términos de Referencia. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto contractual, LA PRESIDENCIA podrá realizar todas las gestiones de control sobre LA CONTRATISTA en los aspectos materiales y técnicos del suministro, que razonablemente considere necesarios, con el propósito de salvaguardar los altos intereses públicos que le competen. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del contrato será hasta por la cantidad de **TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS TRES DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, cantidad que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **El costo unitario, así como la cantidad de sistemas y/o dispositivos y distribución en las diferentes dependencias de La Presidencia serán de acuerdo a lo establecido en la Cláusula V de este contrato.** Para el trámite de pago del servicio objeto del presente contrato, LA CONTRATISTA presentará las facturas de cobro en original duplicado cliente más dos fotocopias de la misma, anexando a la vez el informe con el visto bueno, firmado y sellado (Acta de Recepción) por la persona designada por cada una de las dependencias mencionadas en la Cláusula I de este contrato. LA CONTRATISTA podrá presentar sus facturas a más tardar dentro de los primeros CINCO DÍAS del mes subsiguiente a la prestación de los servicios, en las siguientes dirección : **uno)** Ex-Casa Presidencial, Avenida los Diplomáticos, Final Calle México, Barrio San Jacinto, San Salvador; a nombre de **PRESIDENCIA DE**

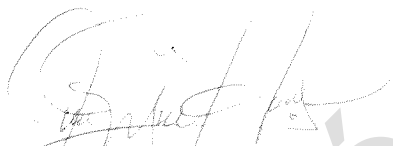


**LA REPÚBLICA/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/ADMINISTRACIÓN GENERAL;** dos) Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, San Salvador; a nombre de: a) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/ADMINISTRACIÓN GENERAL/SECRETARÍA PARA ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS;** b) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN;** y, c) **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE GOBERNABILIDAD/GOBERNABILIDAD;** tres) Avenida José Martí Número Quince, Colonia Escalón, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIRECCIÓN SUPERIOR Y APOYO INSTITUCIONAL;** cuatro) Final Diecisiete Avenida Norte Edificio Número Uno, Centro de Gobierno, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/DIVISIÓN DE ASISTENCIA ALIMENTARIA;** y, cinco) Colonia Escalón, Calle José Martí Número quince, San Salvador, a nombre de **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE INCLUSIÓN SOCIAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER** debiendo relacionar el Centro Ciudad Mujer al que corresponde la factura; cumplido lo anterior cada dependencia emitirá el quean correspondiente. El pago se realizará en las oficinas de Tesorería de La Presidencia, ubicadas en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos de esta ciudad, dentro de un plazo máximo de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** posterior a la recepción de las facturas a satisfacción. Todo pago que realice la Presidencia de la República, con motivo del presente contrato, estará gravado con los impuestos correspondientes, de conformidad con el Código Tributario y demás leyes vigentes. La Presidencia de la República ha sido designada Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios por el Ministerio de Hacienda, según resolución número doce mil trescientos uno – NEX – dos mil doscientos treinta y uno – dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre del dos mil siete, en aplicación al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, por lo que retendrá el uno por ciento que causa este impuesto, en toda factura igual o mayor a cien dólares de los Estados Unidos de América. **III. PLAZO.** El plazo contractual para la ejecución del suministro objeto del presente contrato iniciará a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio extendida por el Administrador de Contratos y notificada a LA CONTRATISTA, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete; obligándose LA CONTRATISTA a cumplir con la entrega y mantenimiento del servicio solicitado. Podrá prorrogarse el plazo del contrato de conformidad con lo establecido en

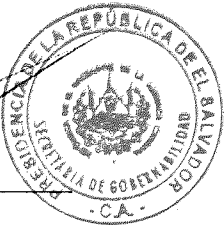
la Cláusula XVII de este contrato.”. Y yo, la suscrita notario, **DOY FE:** De ser **AUTÉNTICAS** las firmas puestas al pie del documento en mención, por haber sido reconocidas como suyas, a mi presencia, por los otorgantes, quienes manifiestan además, su conformidad con los conceptos vertidos en el mismo. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial, que consta en cuatro hojas de papel simple. Y, leído que les hube íntegramente todo lo escrito, en un solo acto, sin interrupción alguna, me continúan manifestando los comparecientes, que entienden sus efectos, que ratifican todo lo escrito por estar redactado conforme a sus voluntades, y para constancia firman conmigo. **DOY FE. -**

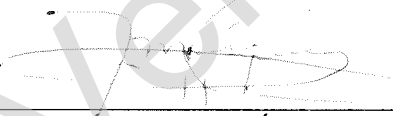
  
**MORENA ELIZABEHT RIVAS DE GARCÍA**  
SEGUNDA DESIGNADA DE DIRECCIÓN Y  
ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL/  
ADMINISTRACIÓN GENERAL

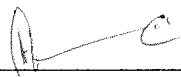
  
**LUIS MARIO SORIANO GARCÍA**  
SEGUNDO DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA PARA  
ASUNTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS

  
**JULIA MARTA ORELLANA HÉRCULES**  
SEGUNDA DESIGNADA PARA LA SECRETARÍA  
DE PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y  
ANTICORRUPCIÓN

  
**FRANZI HASBÚN BARAKE**  
PRIMER DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA DE  
GOBERNABILIDAD



  
**JOSÉ MAURICIO VÁSQUEZ**  
PRIMER DESIGNADO PARA LA SECRETARÍA DE  
INCLUSIÓN SOCIAL

  
**CARLOS HUMBERTO RAMÍREZ SEGURA**  
ENMANUEL, S.A. DE C.V.  
POR "LA CONTRATISTA"

  
**NOTARIO**



# ORDEN DE INICIO

Dirección de Adquisiciones y  
Contrataciones Institucional (DACI).

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Gobierno de

EL SALVADOR

UNÁMONOS PARA CRECER

Avenida Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, San Salvador, El Salvador en la América Central.

Teléfonos: (503) 2248-9600 y 2248-9607. Fax: (503) 2248-9605.

Correo electrónico: [daci@presidencia.gob.sv](mailto:daci@presidencia.gob.sv)

San Salvador, 22 de diciembre de 2016.

Señores

ENMANUEL, S.A. DE C.V.

Presente.-

Me refiero al **CONTRATO**, código: **CLG/001/LG(CC)(SP)/008/2017/PR**, suscrito el día veintidós de diciembre dos mil dieciséis, entre **LA PRESIDENCIA** y la persona jurídica **ENMANUEL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, derivado del proceso de Libre Gestión, código: **LG(CC)(SP)/008/2017/PR**, denominado: **"SUMINISTRO DEL SERVICIO DE RECARGA AROMÁTICA DE SISTEMA DE OLORES PARA LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA Y SUS DEPENDENCIAS"**, y adjudicado según Resolución Adjudicativa, CÓDIGO: **RA/LG/(CC)(SP)/0008/2017/PR**.

Al respecto, de conformidad a la cláusula III "Plazo" del contrato citado en el párrafo anterior, remito a ustedes la correspondiente **"Orden de Inicio"** por medio de la cual se da por iniciado el plazo contractual para la entrega del suministro de servicio que le fue adjudicado, de acuerdo con lo establecido en la Carta de Invitación y Términos de Referencia, así como de conformidad a la oferta técnica y económica presentada por **ENMANUEL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, y de conformidad a la Resolución Adjudicativa y a la presente Orden de Inicio.

El plazo de ejecución del servicio será de **12 MESES, CONTADOS A PARTIR DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2017**.

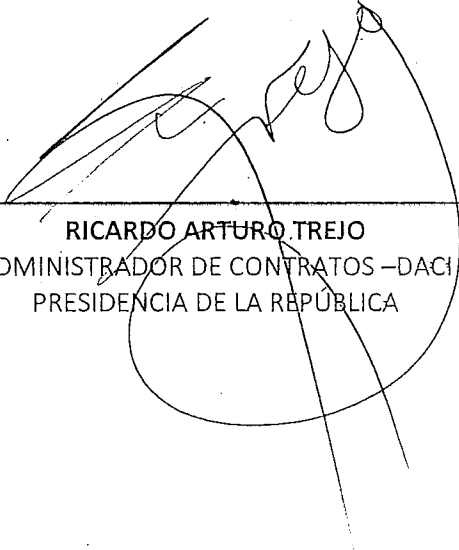
Marisela Reyes

M. Reyes  
22. DIC. 16



Sin otro particular por el momento, nos suscribimos.

Atentamente,



---

**RICARDO ARTURO TREJO**  
ADMINISTRADOR DE CONTRATOS -DADI  
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

